

**1. Normativa acadèmica**

**Progressió en els estudis:** per accedir a quart curs cal haver superat tot primer, el 90% de segon curs (55 crèdits) i el 50 % dels crèdits obligatoris i optatius de tercer curs (30 crèdits).

**2. Assignatures del pla d'estudis de 4t curs**

| 1r trimestre                           | 2n trimestre                           | 3r trimestre                             |
|--|--|--|
| Edició i Revisió<br>Codi 25465         | Treball de Fi de Grau<br>Codi 25466    |  |
| Optativa 3<br>Optativa 4<br>Optativa 5 | Optativa 6<br>Optativa 7<br>Optativa 8 | Optativa 9<br>Optativa 10<br>Optativa 11 |

**3. Informació d'automatrícula:** <http://www.upf.edu/matricula>

- **Documentació que acrediti el dret de bonificació o gratuïtat de matrícula:** a través del **CAU** fins al 15/07/2026
- **Publicació de citacions:** 22 de juliol al web <https://www.upf.edu/web/traduccio/matricula-grau-altres-cursos>
- **Dates de les cites de matrícula:** 27,28 i 29 de juliol, amb cita prèvia adjudicada.
- **L'horari de classes de 4t curs:** de dilluns a divendres, de 08.30 a 14.30 h (**preferentment**). Els horaris es publicaran el mes de juliol.
- **Tens alguna consulta a fer sobre la gestió de la matrícula?** Envia un **CAU** a secretaria i t'atendrem al més aviat possible.

**4. Inici del curs 2026-2027:** 28 de setembre de 2026

**5. Assignatures obligatòries**

| TRIMESTRE | CODI  | ASSIGNATURA           | CR | PREVISIÓ MATRÍCULA                            |
|-----------|-------|-----------------------|----|---|
| T/1       | 25465 | Edició i Revisió      | 5  |   |
| T/2+T/3   | 25466 | Treball de Fi de Grau | 8  | Informació de la tria al mes d'octubre al CG. |

## 6. Assignatures Optatives

Entre 3r i 4t curs s'han de cursar **55 crèdits optatius** (11 assignatures). L'estudiant pot matricular perfils complets, assignatures de perfils diferents i assignatures no lligades a cap perfil.

L'oferta d'assignatures optatives és molt àmplia i els estudiants cursen moltes assignatures optatives en un sol trimestre, els horaris intenten ser compactats. Consulteu els horaris abans de fer la matrícula per tal d'evitar possibles solapaments.

| 1r trimestre  | 2n trimestre   | 3r trimestre   |
|---|--|--|
| <b>PERFIL: LENGÜES EN ENTORNS EDUCATIUS (+ informació)</b>  |  |  |
| <b>Ensenyament de Llengües</b><br>Codi 25468  | <b>Materials Didàctics de les Llengües</b><br>Codi 25472                             | <b>L'Adquisició de les Llengües</b><br>Codi 25471<br><br><b>Currículum i Avaluació de Llengües</b><br>Codi 25467   |
| <b>PERFIL: DESCRIPCIÓ I COMPARACIÓ DE LENGÜES (+ informació)</b>  |  |  |
| <b>Fenòmens sintàctics</b><br>Codi 25483 (BIENNAL: curs 27-28)  | <b>Lèxic</b><br>Codi 25486   | <b>Fenòmens Semàntics i Pragmàtics</b><br>Codi 25484 (BIENNAL: curs 26-27)<br><br><b>Sons i entonació</b><br>Codi 25487 (BIENNAL: curs 27-28)  |
| <b>PERFIL: LENGÜES I TECNOLOGIA (+ informació)</b>  |  |  |
|   | <b>Processament Automàtic de Textos</b><br>Codi 25482                                | <b>Indústries de la Llengua</b><br>Codi 26177<br><br><b>Marcatge de Textos (*)</b><br>Codi 25480<br><br><i>(*) No es recomana escollir aquesta assignatura si no s'ha cursat prèviament Processament automàtic de textos al 2n trimestre.</i><br><br><b>Processament de la Parla</b><br>Codi 25481 (BIENNAL: curs 26-27) |
| <b>PERFIL: LENGÜES EN ENTORNS SOCIALS I EMPRESARIALS (+ informació)</b>   |  |  |
| <b>Política Lingüística</b><br>Codi 25476<br><br><b>Traducció Científicotècnica 1</b><br>Codi 25478 (BIENNAL: curs 26-27)<br><br><b>Traducció Juridicoeconòmica 1</b><br>Codi 25479 | <b>Multilingüisme</b><br>Codi 25475<br><br><b>Gestió Terminològica</b><br>Codi 25473 | <b>Serveis Lingüístics a les Organitzacions</b><br>Codi 26027<br><br><b>Redacció Especialitzada</b><br>Codi 25477<br><br><b>Mediació Intercultural</b><br>Codi 25474   |

| 1r trimestre   | 2n trimestre  | 3r trimestre  |
|--|---|---|
| <b>OPTATIVES NO LLIGADES A PERFILS OPTATIUS (+ informació)</b> |   |   |
| <b>Lingüística de Llengües de Signes</b><br>Codi 25493         | <b>Traducció de LSC</b><br>Codi 25502<br><br><b>Llengua: Temes Monogràfics (cat)</b><br>Codi 25491 (BIENNAL: curs 26-27)<br><br><b>Accessibilitat</b><br>Codi 26480 | <b>Idioma: Temes Monogràfics (anglès)</b><br>Codi 25489<br><br><b>Llengua: Temes Monogràfics (esp)</b><br>Codi 25492 (BIENNAL: curs 27-28)<br><br><b>Pràctica i Deontologia de la Traducció</b><br>Codi 25494<br><br><b>Iniciació a la Interp. Idioma-Llengua</b><br>Codi 26028<br><br><b>Segon idioma: Descripció i Anàlisi (LSC)</b> Codi 25499<br><br><b>Llengua i Gènere</b><br>Codi: 26479 |
| <b>Segon idioma (LSC): Competència i Ús</b><br>Codi 25498      |   |   |

### Assignatures optatives de Traducció i Interpretació

**Aquestes assignatures tenen un nombre de places limitades.**

| 1r trimestre  | 2n trimestre  | 3r trimestre  |
|---|---|---|
| <b>PERFIL : TRADUCCIÓ I MITJANS DE COMUNICACIÓ (+ informació)</b>   |   |   |
| <b>Traducció Periodística</b><br>Codi 25536   | <b>Traducció Audiovisual 1</b><br>Codi 25521<br><br><i>No es recomana escollir Traducció audiovisual 1 si no s'ha cursat prèviament l'obligatòria de 3r trimestre Traducció i mitjans de comunicació.</i> |   |
| <b>PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA LITERÀRIA (+ informació)</b>  |   |   |
| <b>Traducció Literària 1</b><br>Codi 25530<br><br><b>Literatura catalana</b><br>Codi 25517 (BIENNAL:curs 27-28) | <b>Traducció Literària 2</b><br>Codi 25531<br><br><b>Literatura espanyola</b><br>Codi 25519 (BIENNAL: curs 26-27)   | <b>Literatura Comparada</b><br>Codi 25518<br><br><b>Traducció Literària 3 (al)</b><br>Codi 26395 (BIENNAL: curs 26-27)<br><br><b>Traducció Literària 3 (fr)</b><br>Codi 26391 (BIENNAL: curs 26-27) |

| 1r trimestre   | 2n trimestre  | 3r trimestre  |
|--|---|---|
| <b>PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA JURIDICOECONÒMICA (+ informació)</b>   |   |   |
| <b>Traducció Juridicoeconòmica 1</b><br>Codi 25479   | <b>Traducció Juridicoeconòmica 2 (an)</b><br>Codi 25528   | <b>Textos Juridicoeconòmics i la seva Terminologia</b><br>Codi 25516<br><br><b>Traducció Juridicoeconòmica 3 (al)</b><br>Codi 25529 (BIENNAL: curs 27-28)<br><br><b>Traducció Juridicoeconòmica 3 (fr)</b><br>Codi 26176 (BIENNAL: curs 27-28)        |
| <b>PERFIL: TRADUCCIÓ ESPECIALITZADA CIENTIFICOTÈCNICA (+ informació)</b>   |   |   |
| <b>Traducció Cientificotècnica 1</b><br>Codi 25478 (BIENNAL: curs 26-27)   | <b>Traducció científicotècnica 2 (anglès)</b><br>Codi 25526 (BIENNAL: curs 27-28)   | <b>Textos Cientificotècnics i la seva Terminologia</b> Codi 25515<br><br><b>Traducció Cientificotècnica 3 (francès)</b><br>Codi 26175 (BIENNAL: curs 26-27)<br><br><b>Traducció Cientificotècnica 3 (alemany)</b><br>Codi 25527 (BIENNAL: curs 27-28) |
| <b>PERFIL: INTERPRETACIÓ (+ informació)</b>  |   |   |
| <b>Interpretació Idioma-Llengua 1</b><br>Codi 25580  | <b>Interpretació Idioma-Llengua 3</b><br>Codi 25510<br><br><b>Interpretació Idioma-Llengua 2 (fr)</b><br>Codi 26351<br><br><b>Interpretació Idioma-Llengua 2 (Al)</b><br>Codi 26355 | <b>Interpretació Idioma-Llengua 4 (fr)</b><br>Codi 26367  |
| <b>PERFIL: INTERPRETACIÓ LSC (+ informació)</b><br><i>Cal haver cursat Idioma LSC i és convenient matricular-les a 4t curs</i> |   |   |
| <b>Interpretació LSC Jurídica</b><br>Codi 25507<br><br><b>Lingüística de les Llengües de Signes</b><br>Codi 25493              | <b>Interpretació LSC Cientificotècnica</b><br>Codi 25506  | <b>Interpretació LSC de Conferències</b><br>Codi 25505  |
| <b>PERFIL: TECNOLOGIES DE LA TRADUCCIÓ (+ informació)</b>  |   |   |
| <b>Traducció Assistida</b><br>Codi 25520   | <b>Traducció Automàtica i Postedició</b><br>Codi 25523<br><br><b>Gestió Terminològica</b><br>Codi 25473   | <b>Localització</b><br>Codi 25512<br><br><b>Indústries de la Llengua</b><br>Codi 26177  |
| <b>PERFIL: REFLEXIÓ SOBRE LA TRADUCCIÓ (+ informació)</b>  |   |   |
| <b>Història del Pensament sobre la Traducció</b><br>Codi 25504   | <b>Història de la traducció</b><br>Codi 25503 (BIENNAL: curs 27-28)   | <b>Anàlisi i Crítica de Traduccions</b><br>Codi 25666 (BIENNAL: curs 26-27)<br><br><b>Teories de la traducció</b><br>Codi 25514 (BIENNAL: curs 27-28)   |

- **Pràctiques curriculars:** pràctiques de 10, 15 o 20 crèdits no fragmentables. Cal haver fet una sol·licitud prèvia a la matrícula i haver obtingut una plaça.
- **Mobilitat:** les assignatures cursades en l'intercanvi es poden reconèixer:
  - Per correspondència amb l'assignatura obligatòria
  - Com a crèdits optatius de mobilitat, **màxim 40 crèdits**

Cal cursar i superar a la universitat de destinació un mínim de 15 crèdits ECTS per trimestre/semestre per ser beneficiari de l'ajut econòmic. Els crèdits que es cursin durant l'Estada Optativa es matricularan des de Secretaria.

- **Consulteu les [guies docents](#) de les assignatures curs 2025-2026.**